

# vitra<sup>2</sup>



**SINGLESPOT**  
**MULTISPOT**



Фотокоагуляція сітківки 532нм

# vitra<sup>2</sup>



## VITRA 2: КОМПАНІЯ QUANTEL MEDICAL ЗАНОВО ВІНАХОДИТЬ СВІЙ ФЛАГМАНСЬКИЙ ЗЕЛЕНИЙ ФОТОКОАГУЛЯТОР 532НМ.

Ергономічний та простий у використанні пристрій Vitra 2 оснований на оптичному резонаторі лазера нового покоління з підвищеним максимальним рівнем потужності.

Можливість використання щілинних ламп Haag Streit або Zeiss забезпечує широкі можливості адаптації параметрів під різні способи лікування патологій сітківки.

### ■ VITRA 2: ОДНОТОЧКОВИЙ АБО БАГАТОТОЧКОВИЙ ЛАЗЕР



#### Одноточковий режим (SingleSpot):

Характеризується використанням довготривалих імпульсів (100-200 мсек.). Одноточковий режим лікування передбачає 4 режими, що налаштовуються користувачем, для виконання теплових процедур, таких як при закритті кровоносних судин, що протікають (фокальна лазерна коагуляція):



ОДИНОЧНИЙ РЕЖИМ



РЕЖИМ ПОВТОРЕННЯ



РЕЖИМ РОЗПИСУ



БЕЗПЕРЕРВНИЙ РЕЖИМ



#### Багатоточковий режим (MultiSpot):

Характеризується використанням короткотривалих імпульсів (10-20 мсек.). Багатоточковий режим пропонує багато переваг у порівнянні зі звичайною фотокоагуляцією при лікуванні сітківки, наприклад, панретинальною фотокоагуляцією (PRP):

- Менше розсіювання тепла на сітківку та судинну оболонку, менше пошкоджень шару нервових волокон сітківки [1,2]
- Комфортне лікування, що краще переноситься пацієнтами [3]
- Надзвичайно швидка процедура (повна PRP за 1 сеанс) [4]

Багатоточковий режим лікування передбачає 4 шаблони, що налаштовуються користувачем, для кращої адаптації під місце проведення процедури.



КВАДРАТ



КОЛО



ПОТРІЙНА  
ДУГА



ОДНА  
ТОЧКА

# ФОТОКОАГУЛЯЦІЯ СІТКІВКИ 532 НМ

## ■ VITRA 2: ТЕХНОЛОГІЯ

### Адаптери щілинних ламп:

Для задоволення конкретних потреб кожної конфігурації, передбачено два варіанти адаптерів щілинних ламп Vitra 2:



Адаптери щілинних ламп типу Haag Streit:

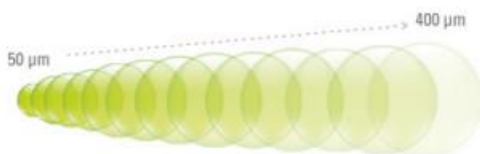
- Знімний лазерний адаптер SingleSpot
- Знімний лазерний адаптер MultiSpot
- Вбудований лазерний адаптер MultiSpot

Адаптери щілинних ламп типу Zeiss:

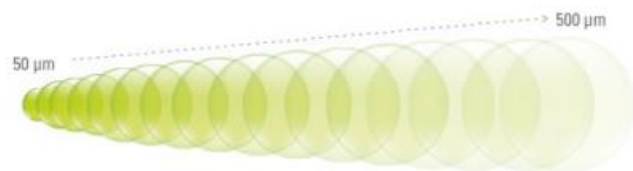
- Знімний лазерний адаптер SingleSpot
- Знімний лазерний адаптер MultiSpot

### • Постійно змінюваний розмір точки:

Лазерний адаптер **MultiSpot** (50-400мкм)



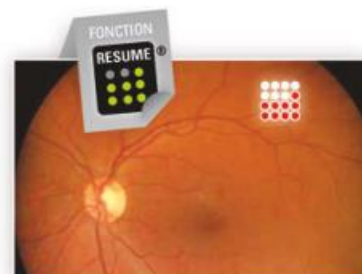
Лазерний адаптер **SingleSpot** (50-500мкм)



### Функція Resume®:

- Пристрій Vitra 2 має запатентовану функцію Resume®, що дає оператору більшу гнучкість при проведенні процедур MultiSpot.

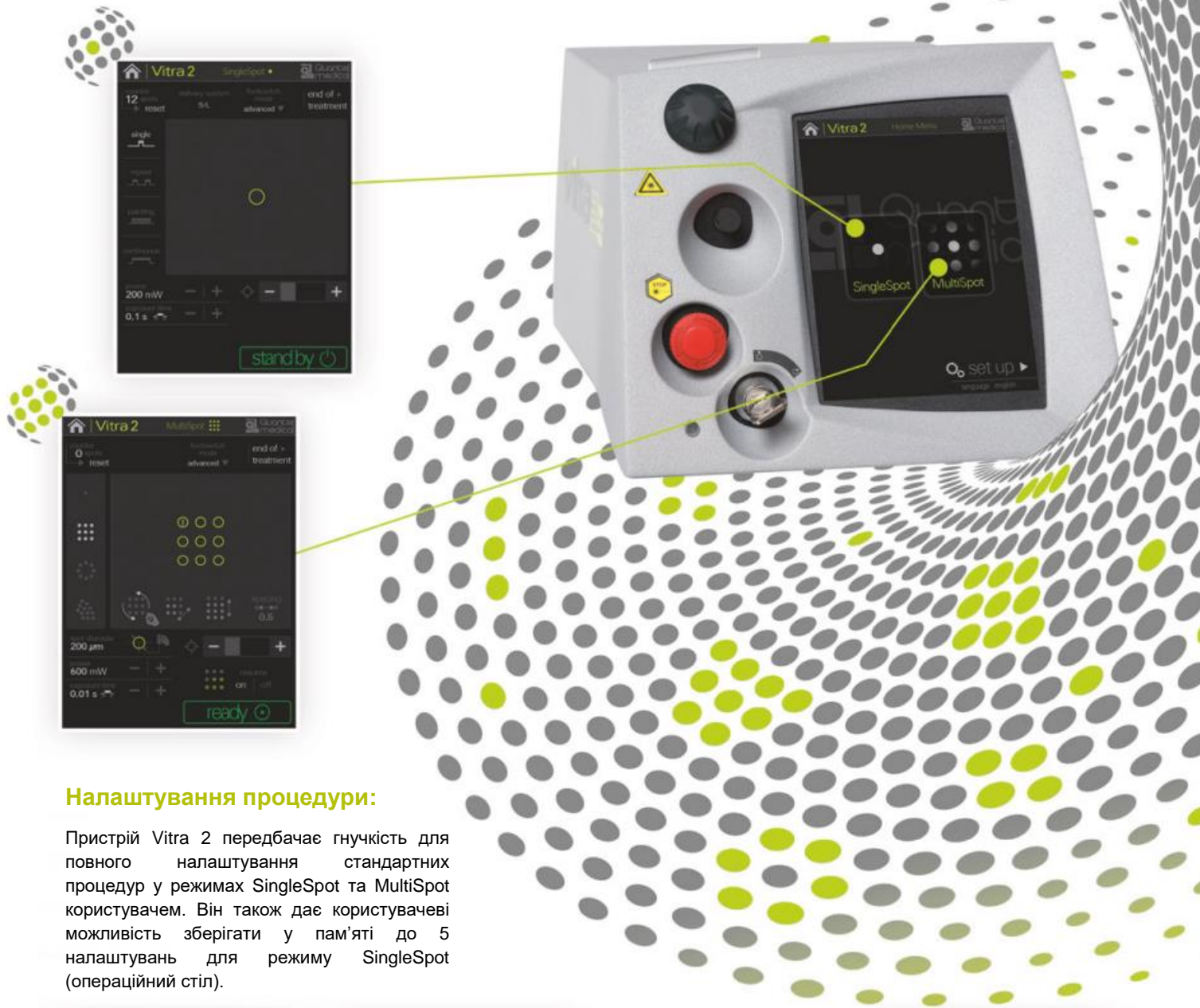
У випадку руху пацієнта під час виконання шаблону лазерний імпульс можна перервати, після чого оператор зможе змінити положення напрямного променя та відновити виконання шаблону чітко у тому місці, у якому було перервано процедуру (попередні імпульси запам'ятовуються).



## ■ VITRA 2: ВДОСКОНАЛЕНИЙ ІНТЕРФЕЙС КОРИСТУВАЧА ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

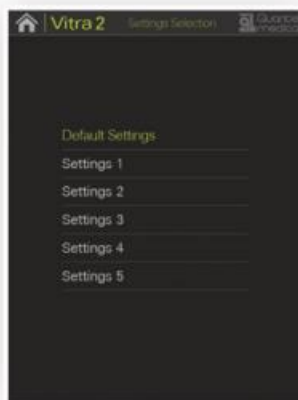
### 2 режими лікування:

Пристрій Vitra 2 має інтуїтивно зрозумілий та універсальний інтерфейс користувача програмного забезпечення, який спрощує процес проведення лазерних процедур SingleSpot та MultiSpot. Створений з орієнтацією на лікарів, він направляє оператора по кроках лазерної процедури.



### Налаштування процедури:

Пристрій Vitra 2 передбачає гнучкість для повного налаштування стандартних процедур у режимах SingleSpot та MultiSpot користувачем. Він також дає користувачеві можливість зберігати у пам'яті до 5 налаштувань для режиму SingleSpot (операційний стіл).

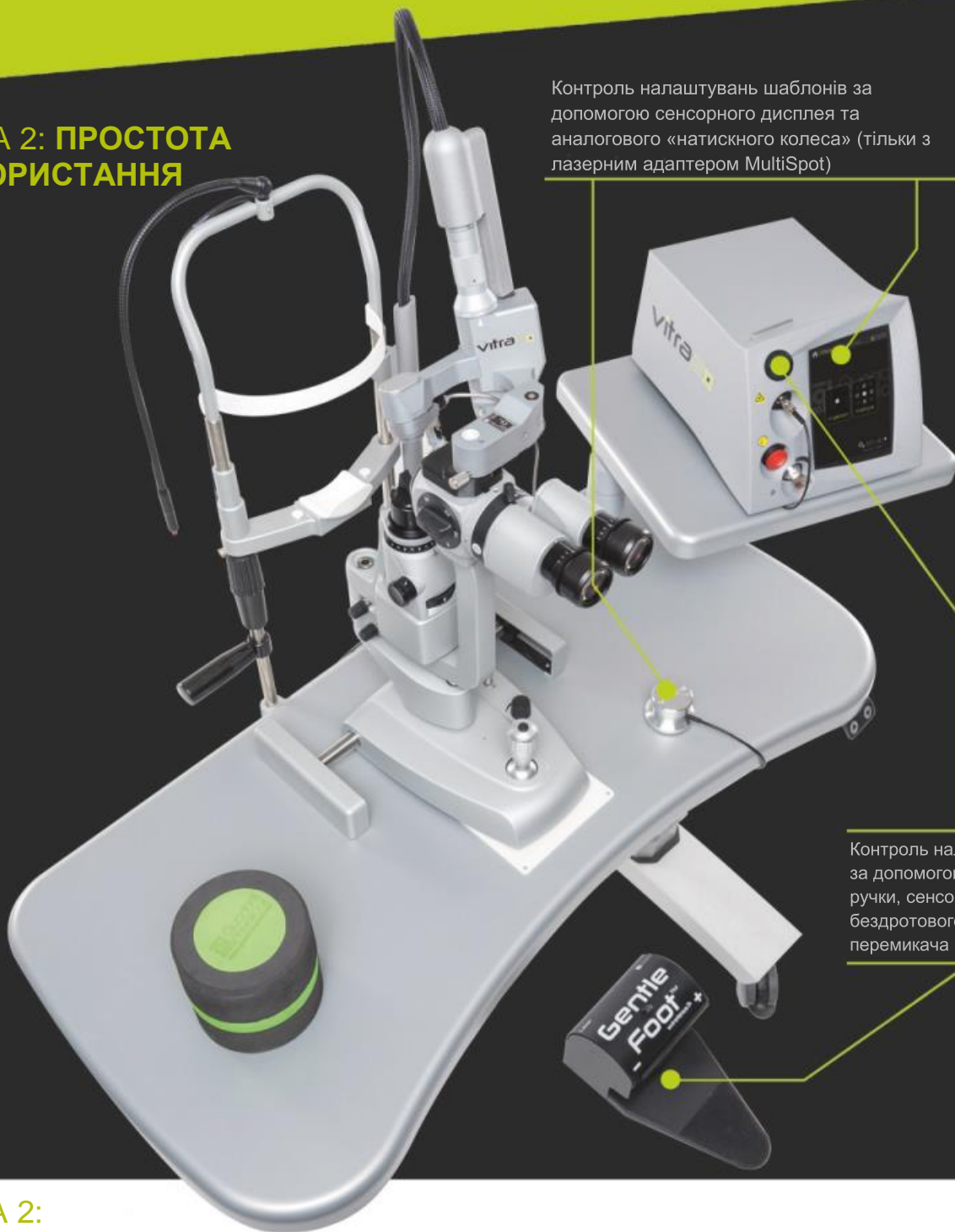


### Звіт про процедуру:

По завершенні процедури можна створити детальний звіт та вивести його на друг за допомогою опціонального принтера.



## ■ VITRA 2: ПРОСТОТА ВИКОРИСТАННЯ



Контроль налаштувань шаблонів за допомогою сенсорного дисплея та аналогового «натискного колеса» (тільки з лазерним адаптером MultiSpot)

Контроль налаштувань лазера за допомогою аналогової ручки, сенсорного дисплея та бездротового педального перемикача (опція)

## ■ VITRA 2: УНІВЕРСАЛЬНІСТЬ

### Системи передачі лазера:

Адаптери для мікроскопів OR сумісні з:

- Типом Zeiss
- Типом Leica



### Лазерні непрямі офтальмоскопи:

- Heine Omega 500 (вбудований лазерний адаптер)
- Keeler Vantage Plus (зовнішній лазерний адаптер)



### Лазерні зонди:

- Прямий: 20, 23, 25 G
- Загнутий: 20 G
- Гнучкий загнутий: 23, 25 G
- Регульований: 23, 25 G
- З підсвіткою: 23, 25 G



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ХАРАКТЕРИСТИКИ VITRA 2

Лазер:	Nd:YAG лазер з подвоєнням частоти генерації
Довжина хвилі:	<b>532нм Зелений</b>
Максимальна потужність:	1500мВт (у тканині)
Тривалість імпульсу:	від 10мсек. до безперервності
Інтервал повтору	0,1 – 0,2 – 0,3 -0,5 та 0,7 сек.
Напрячний промінь:	635-650нм
Габарити:	18 (В) x 19,5 (Ш) x 30 (Г) см 7,1 (В) x 7,7 (Ш) x 11,8 (Г) дюймів
Вага:	5,6кг – 12,3 фунтів
Охолодження:	Ефект Пельтьє
Живлення:	100-240V AC, 250 VA, 50/60Гц

### СИСТЕМИ ДОСТАВЛЕННЯ

#### АДАПТЕР ЩІЛІННОЇ ЛАМПИ SINGLESLOT

Режими:	Одна точка, повтор, розпис, безперервний
Розмір точки:	50-500мкм
Сумісність щілинної лампи:	щілинна лампа Quantel Medical, Haag Streit BM та BQ й аналоги, Zeiss 30 SL, 120 SL та 130 SL й аналоги Лазери: Optimus 2 та Optimus Fusion

#### АДАПТЕР ЩІЛІННОЇ ЛАМПИ MULTISLOT

Режим <b>MonoSpot</b>	Одна точка, повтор, розпис, безперервний
Режим:	Одна точка, повтор, розпис, безперервний
Розмір точки:	50-400мкм
Режим <b>MultiSpot</b>	
Режим:	Квадрат, коло, потрійна дуга, лінія, одна точка
Розмір точки:	100-500мкм
Функція Resume®:	
Сумісність щілинної лампи:	щілинна лампа Quantel Medical, Haag Streit BM та BQ й аналоги, CSO SL 9800 Лазери: Optimus 2 та Optimus Fusion
Лазерні непрямі офтальмоскопи:	Keeler Vantage Plus (зовнішній лазерний адаптер) Heine 500 (вбудований лазерний адаптер)
Лазерні зонди:	Прямий: 20, 23, 25 G Загнутий: 20 G Гнучкий загнутий: 23, 25 G Регульований: 23, 25 G З підвіткою: 23, 25 G
Адаптери мікроскопів:	Тип Zeiss, Тип Leica

Характеристики можуть змінюватися без повідомлення.  
© 2018 Quantel Medical, Vitra2® та Функція Resume® є зареєстрованими торговими марками компанії Quantel Medical.  
Всі права захищені.



[www.quantel-medical.com](http://www.quantel-medical.com)

Продукт компанії Quantel Medical, Франція

- 1- Джейн А., Блуменкранц МС, Паулус Й. та інші. Ефект тривалості імпульсу на розмір та ураження при фотокоагуляції сітківки. *Arch Ophthalmol.* 2008;126:78-85.
- 2- І-Р'єунг, Донг'юн Джі. Зміни товщини періпапілярного шару нервових тканин сітківки після лазерної фотокоагуляції зі скануванням відповідно шаблону у пацієнтів з діабетичною ретинопатією. *Корейський журнал Ophthalmol* 2014,28(3):220-225.
- 3- Хуссайні С. Ал, Додсон П.М. та Гібсон Дж. М. Реакція на біль та контрольне спостереження за пацієнтами, що пройшли панретинальну лазерну фотокоагуляцію з пониженим часом впливу. *Очі.* 2008; 22,96-99
- 4- Мукім М.М., Марцелліно Г.Р., Хенсон Д.Б. та інші. Один сеанс проти кількох сеансів панретинальної коагуляції з шаблоном лазерного сканування при проліферативній діабетичній ретинопатії. *Arch Ophthalmol.* 2010;128(5):525-533

**Головний офіс**  
Quantel Medical  
11, rue de Bois Joli – CS40015  
63808 Курнон-д'Овернь – ФРАНЦІЯ  
Тел.: +33 (0)4 73 745 745  
Факс: +33 (0)4 73 745 700  
E-mail: [contact@quantel-medical.fr](mailto:contact@quantel-medical.fr)

**Північна Америка**  
Quantel USA  
601 Haggerty Lane  
Бозмен, МТ 59715 – США  
Тел.: +1 888 660 6726  
Факс: +1 406 522 2005  
E-mail: [info@quantelmedical.com](mailto:info@quantelmedical.com)

**Польща**  
Quantel Medical  
ul. Raclawicka 93  
02-634 Варшава  
Тел.: +48 22 5210111  
E-mail: [info@quantel-medical.pl](mailto:info@quantel-medical.pl)

**Представництво**  
Таїланд, Чіангмай  
Бразилія, Ріо-де-Жанейро



CE  
0459  
ISO 9001- ISO 13485

**Quantel**  
medical